



2020-05-17

Ein Demokratie, in der wir einander zutrauen, auf Fakten und Argumente zu hören, Vernunft zu zeigen, das Richtige zu tun. Eine Demokratie, in der jedes Leben zählt – und in der es auf jede und jeden ankommt: vom Krankenpfleger bis zur Bundeskanzlerin, vom Expertenrat der Wissenschaft bis zu den sichtbaren und unsichtbaren Stützen der Gesellschaft – an den Supermarktkassen, am Lenkrad von Bus und LKW, in der Backstube, auf dem Bauernhof oder bei der Müllabfuhr.

在这样一个体制下：人们彼此彼此信任，注重事实和依据，头脑冷静，行事正确。在这样一个体制下：每一个生命都受到重视，从护士到联邦总理，从科学顾问委员会成员到有形和无形的社会支柱——收银员、驾驶员，面包师，农民或清洁工。

来源：人民网德语视界微信公众号
德国总统发表复活节讲话：保持团结，未来取决于我们！（12/25）

A democracy, in which we have confidence in each other that we hear facts and reasoning, show rationality and do the right thing. A democracy, in which each life counts, and in which everyone's actions are crucial to the whole: from nurses to the Federal Chancellor, from the panel of scientific experts to the visible as well as invisible mainstay of society – at cash desks, at steering wheels in buses and trucks, in bakeries, on farms or in the garbage collection.